Semanario

CHUCHUBI

Diasabra, Sept. 24, 1966

50 ct.

8000 INDEPENDIENTE

TIGER TAMING



JOSSY TROMP,

LIDER NOBO DI P.P.A.

Cha Tiger lo por domina Compa Nanzi?

EDITORIAL

E caso mas importante cual a tuma lugar e siman aki na Aruba, por bien worde considera e echo cu senjor F.J. Tromp, mihor conoci como Jossy Tromp, ex deputado den Bestuurscollege di P.P.A. na Aruba, a worde eligi como lider di e partida ya menciona, esta Partida Patriotico Arubano. Senjor Tromp a cuminsa su carrera politico como un miembro di Union Nacional Arubano (U.N.A.) El a hanja un bon educacion escolar y a sigui un curso special di administracion na Hulanda. Cuatro anja pasa senjor Tromp tabata un figura politico masha popular na Aruba, pero sinembargo despues di tempo su strea a baha rapidamente. Observadornan ta di opinion cu e eligimento di senjor Tromp como lider di e partida di P.P.A. na e momento aki ta mas bien un echo pa camufla kende enberdad ta e lider di partida. Un secreto publico ta cu den ultimo anjanan despues di morto di e fundador di e partida senjor Juancho Irausquin, senjor E.O. Petronia, actualmente ministro ta e lider. For di banda di P.P.A. nos a worde sigura cu e eligimento di senjor Tromp no ta un maniobra politico pa tapa e echo cu enberdad ministro E.O. Petronia ta keda e lider. Naturalmente senjor Petronia lo keda un di e personahenan hopi importante den partida, especialmente tumando na cuenta e labor grandi cu el a haci pa esaki en lo pasado, pero cu ta senjor Tromp ta e lider actualmente. Cu e tabata un bon miembro di partida y un halador di voto un tempo, nos no por perde di bista. Sinembargo si en berdad e tin e capacidadnan necesario pa gia un partida grandi manera P.P.A. como un lider nos mester spera. Wega politico semper ta un wega interesante. E paso aki di otro banda por tin un nificacion hopi mas grandi cu hopi hende kier reconoce na e momento aki ariba tereno politico na Aruba. E trabao di mas grandi cu a worde logra cu esaki ta cu un Arubiano "Por resulta" e lider di e partida. Y si e tin e talentonan organisativo necesario esaki por trece e partida ariba pia atrobe, locual na e momento aki siguramente e no ta.

Despues di hopi intrevista, correspondencia, nos a logra pa e siman aki cuminsa cu un serie di articulo cu probablemente no lo cai na agrado di tur persona. Di otro banda nos no por laga di publica nan, debi na nan importancia pa e pueblo di Aruba sabi kiko y con cosnan ta sosodiendo na nan isla. Un serie bao di e titulo "PAKIKO MI A BIRA MUHER DI BIDA". Den e serie aki nos lo publica e intrevistanan cu nos a tene cu varios muhernan di bida for di paisnan vecino, kendenan ta gana sumanan masha grandi na Aruba pa despues sali pa nan pais y majoria di nan bolbe atrobe despues pa sigui chika e isla. E motibo cu nos a dicidi di dedica articulonan na esaki ta pa mustra ariba e bida di e hendenan aki, ariba un di e canalnan masha hancho door di cual capitalnan grandi ta sali for di Aruba, y especialmente kiko e muhernan aki ta pensa di e hombernan cu ta cai den nan man.

CHUCHUBI MAGAZINE

Semanario Independiente

Redaccion:
Ricardo L. Engelen

Anuncios:
COLUMBUSSTRAAT 12
Tel. 2147 — 1611 — 2526

Subscripcion:
3 luna Fl. 5,50
6 luna Fl. 10,50

Edicion los:
Fl. 0,50 pa uno.

POLITICA

Reorganisacion den P.P.A. a cuminsa

ARUBIANO F. JOSSY TROMP NA CABEZ

Dia 13 di Agosto y 3 di September ultimo "Chuchubi Magazine" den dos articulo encuanto movecion politico na Aruba a mustra ariba cambionan cu por worde spera masha pronto den e Partida Patriotico Arubano (P.P.A.) na Aruba.

Diasabra mainta e cambionan manera "Chuchubi Magazine" a pronostica a tuma lugar. Atrobe un Arubiano a worde encarga cu e liderato di e partida. Esaki ta senjor Jossy Tromp, un empleado di gobierno, cu un valor politico hopi grandi. Especialmente su inteligencia como politico ta un di esnan hopi mentá den e escena na Aruba. Apesar di cu den su ultimo "come back," e no a duna e resultado cu partida a spera di dje, esaki mas bien ta debi na e echo cu e partida mes tabata mucho desorganisá. Na di dos lugar a resulta loke "Chuchubi Magazine" a pronostica, esta cu e hoben den partida lo bai hunga un papel mas grandi. Senjor Tromp cu su cuarenta y un anja di edad por worde considera como un di e hobennan politico cu hopi experencia, especialmente ariba tereno insular. Su capacidadnan el a demonstra especialmente durante di su tempo cu e tabata den Bestuurscollege di Aruba como deputado. E por a worde considera como e figura mas inteligente y skerpi den e Bestuurscollege na e momento ey. Despues cu senjor Tromp a retira como tal, trabao di Bestuurscollege a cai completamente back den un solo man, esta den man di Gezaghebber O.S. Henriquez. E team of e duo di Deputado F.J. Tromp y Gezaghebber O.S. Henriquez tabata un duo cual tabata duna e miembronan di eilandsraad di opposicion y di partida di gobierno hopi dolor di cabez den descusionnan.

Malesa sinembargo e tempo ey a obliga senjor F.J. Tromp pa retira completamente for di tereno politico y hasta e mester a bai busca su salud afor. Ultimamente el a bira hefe id departamento di financia di Aruba.

E valor mas grandi cu senjor Tromp a hanja en pasado ta pa motibo di su lucha pa e hobennan Arubiano. Na e eleccion di eilandsraad di cuatro anja pasa, e tabata e candidato ariba lista di P.P.A. cu a hanja mas voto cu ningun otro candidato. mientras su simpatisadornan tabata votadornan hoben. Pa recupera e popularidad aki atrobe, senjor Tromp lo mester traha sinembargo masha duro pa bolbe gana confianza di esnan cu anteriormente tabata cuné. El a perde confianza door di e echo cu na momento cu e hobennan tabata conta ariba djé, na momento cu e tabata deputado, circumsancianan a obligé na perde interes den esnan cu tabata cuné. Kizas politicamente e no por a haci nada, mientras cu su malesa a caba di duna e 'sla final. No cabe duda cu si senjor Tromp por logra na gana e popularidad cual e tabatin en lo pasado, e lo bira e berdadero lider di e partida P.P.A. Na Aruba ta conoci cu na e momento ta ministro E.O. Petronia ta e lider di e partida. Apesar cu e partida tin un tal triumvato pa dirigié. Esta fuera di senjor E.O. Petronia, e caballeronan I.S. de Cuba y Marcial de Cuba. E ultimo dosnan aki por wel di considerá cu no tin nada di bisa. Nan capacidad politico no tin nada cu por bisa cu nan por yuda mucho den e partida cu sino keinta banki y den tempo di eleccion hala algun voto.

Si acaso senjor Tromp durante di su liderato por logra na duna e partida aki un independencia mas grandi for di Corsow, esta no unicamente superficialmente, pero tambe por completo, esta cu

no ta un ministro di Corsow ta domina e partida por completo, anto P.P.A. por spera un futuro fuerte atrobe. Den ultimo eleccion pa Staten a worde comproba claramente cu e Arubianonan no ta interesa den e partida cual ta worde domina for di Corsow, sea directamente of indirectamente. Y te ainda ta e Arubianonan ta forma e forza di voador mas grandi na Aruba.

Y cu e nombracion aki di senjor Tromp como liderato, por considera cu e reorganisacion di partida a cuminsa. Masha pronto por spera mas cambionan. Majoria di nan lo tuma lugar en silencio, pa durante di formamento di lista pa e proximo eleccion di Eilandsraad sali na claridad general. En todo caso, siguramente lo tuma lugar algun "purificacion." Tin varios figura den P.P.A. cu a causa e partida hopi danjo, mientras cu tin otronan cu no ta prensa nada. Y esakinan mester kita for di caminda endudablemente. Kendenan ta?

Ora di reunion di eilandsraad asina, nan ta e drumidornan di mas grandi cu tin. hasta nan no sabi mes ta di kiko ta trata. Ora cu lider di fraccion bisa, "voor," nan ta ripiti "voor." Ora e bisa "tegen", nan ta ripiti "tegen." Pa nan mes nan no por presta nada.

Tras di tur e reorganisacion cu por spera den partida aki, "Chuchubi Magazine" kier a haci un peticion special abiertamente na senjor F.J. Tromp. No pasobra cu nos lo ta simpatisa cu P.P.A. of cu gobierno di P.P.A. Nos no ta simpatisa cu ningun partida, nos ta simpatisa cu bienestar di Aruba. E peticion ta; NO LAGA NINGUN HENDE USA BO COMO INSTRUMENTO; SI BO A WORDE NOMBRA LIDER DI P.P.A. ANTO NOS KIER MIRA BO COMO UN LIDER Y NO COMO UN MARIONETA DI NINGUN OTRO "BIG BOSS" DEN E PARTIDA. AWOR TA NA 'BO TA TOCA PA DEMONSTRA PUEBLO DI ARUBA ESEY.

Lucha den N.V.P. ta continua

Barbon no ta presidente mas

Na Corsow e desunion den Partida Nacional ta continua keto bai. Diadomingo ultimo un reunion a worde teni den Cas di Pueblo, Centro di Partida Nacional (N.V.P.) na Corsow, cu e proposito di elimina e "rebeldenan" for di partida. E rebeldenan ta esnan di partida, kendenan ta exihiendo pa Dr. M.F. da Costa Gomez baha como presidente y hasta parce sali for di partida. Senjor dr. Da Costa Gomez kende kier a trata di haci esaki Diadomingo, sinembargo a worde confronta cu un opposicion fuerte cual na su parti a baha e "barbon" como presidente di partida, y a nombra un "commission di urgencia," cual lo bai prepara un eleccion pa un directiva nobo di partida. Segun informacionnan cu "Chuchubi Magazine" a ricibi di Corsow, e eleccion lo bai tuma lugar dentro di un siman. Esta den caso cu e commission di urgencia logra cumpli cu e trabao cu el a worde duna. Cada bario na Corsow mester propone un candidato, pa tuma parti den eleccion di directiva di partida.

Manera nos a scirbi siman pasa caba, e lucha aki den N.V.P. lo bai resulta cu Da Costa Gomez alfin alcabo lo keda cu e partida N.V.P., un partida masha debelita y chikito, mientras cu lo bai resulta un of dos partida nobo chikito na Corsow, of e rebeldenan di N.V.P. lo worde absorbe pa e otro partidanan ya existiendo. Tur locual e lucha aki den e partida di N.V.P. na Corsow lo trece ta cu NA PROXIMO ELECCION DI EILANDSRAAD D.P. LO BARI N.V.P., MIENTRAS E PARTIDANAN CHIKITO LO HANJA UN POCO MAS FORZA.

Noticia na miniatura

Diasabra dia 17 di September ultimo, 23 hoben a ricibi nan diploma pa "guardia di lamar." E curso a worde duna pa Art LaMour, segun sistema Mericano, bao auspicio di Cruz Roja di Aruba. E diplomanan a worde entrega door di deputado Dominico Tromp, despues di un demonstracion den e picina di Strand Hotel. Deputado Tromp den e proximo curso pa "guardia di lamar" lo ta un di esnan cu lo ta un alumno. E guardianan lo worde instala na beachnan caminda tin hopi hende ta landa y lo duna assistencia den caso di emergencia. Di e 86 cu a inscribi solamente 23 a pasa. Ta di compronde......... Un di e exihencianan ta corre siete kilometro y despues landa tres kilometro.

oooooooooo

Miss La Linda 1966 lo representa Aruba na e eleccion pa Miss World 1966 dia 17 di November proximo na London. Srta. Reina Hernandez di 19 anja tabata runner-up den e eleccion pa Miss Aruba 1966, den cual srta. Sandra Fang a worde eligi Miss Aruba. Promotor pa esaki ta senjor Albertico Arends, director gerente di Voz di Aruba, kende ta representante official di Mecca Promotions, organisadornan di e contest. Srta. Hernandez por bai Londen gracias na e generosidad di e firma La Linda, cu ta percura pa tur cos pa su participacion. Importante ta cu La Linda, caminda srta. Hernandez ta traha, ta facilitando nan representante cu cursonan den, presentacion, dunamento di speech, etc. Esaki ta di dos participante di Aruba na Miss World contest. Srta. Mary Croes tabata e promer na anja 1964.

ooooooooo

E seleccion di Baseball AA di Aruba a cuminsa ultimamente cu un entrenamento special bao di gia di trainer Buchee Rasmijn, kende poco tempo pasa a bolbe for di Estados Unidos caminda el a sigui un curso como trainer. E entrenamento aki ta worde teni especialmente en bista cu e proximo encuentro, entre e seleccion di Aruba y Corsow pa e titulo di campeon di Antillias ariba tereno di baseball. E entrenamentonan ta tuma lugar den Lago Sport Park, tur diamars y diabierna atardi. Segun informacion, Amateur Baseball Bond Aruba, lo actua masha severo contra di e hungadornan selecta cu keda sin assisti na e trainingnan debidamente. E bond tin tur intencion di aplica articulo dieznuebe di e reglamentonan interno, cual por resulta den castigonan di schorsmento pa seis luna, un anja of dos anja.

ooooooooo

Na Corsow e prijsnan di cigaria a subi cu cinco cent pa paki. Anja pasa promer cu eleccion ya e prijsnan a worde hisá, pero e tempo ey Minister C. Kroon di Asuntonan Social y Economico di Antillias a cai aden y e prijsnan a keda mescos. Awor despues di eleccion e prijsnan a bolbe worde hisá cu cinco cent pa paki y e biaha aki si ta mustra cu nan lo keda mescos. E prijsnan nobo ta pa cigarianan importa. Na Aruba te ainda no a tende ningun movecion tocante esaki, pero ta worde spera cu pronto pa un of otro motibo prijs di cigaria importá lo subi tambe na Aruba.

ooooooooo

Dia promer di oktober venidero lo actua den Centro Cultural na Oranjestad, bao di auspicio di Arubaanse Kunstkring e grupo Master Players of Lugano. Na anja 1959 e grupo aki cual ta bao gia di Richard Schumacher a actua caba na Aruba. Na e momento Master Players ta haciendo un gira door di Sur America. Nan ta presenta cu musica di Handel, Mozart y Beethoven.

ooooooooo

Automobilistanan cu ta corre den Oranjestad ta confrontando poco problemanan den ultimo tempo, especialmente den e barionan di Socotoro, Companashi y den becindario di misa na Oranjestad. Esaki ta debi na un enorme cantidad di borchinan nobo cu a worde instala den varios di e callanan. Especialmente den Socotoro y Companashi hopi calla a bira

"un solo direccion." Apesar cu den majoria di e casonan aki, gobierno no a hanja cu ta necesario pa anuncia e cambionan aki via di radio, television y prensa, nos kier hala atencion di e automobilistanan pa e cambionan aki.

ooooooooo

Entrante 1 di November venidero e cadenanan di La Esperanza N.V. lo bira exploitador di e commisary di Lago. E contract pa esaki a worde firma na mita di e luna aki entre directiva di Independent Oil Workers Union of Aruba, cu a tuma e lugar over for di Lago, representante di Lago y representante di La Esperanza. E contract a worde firma pa cinco anja. E huur cu La Esperanza mester paga I.O.W.U.A. ta 1200 florin pa luna. En totaal 24 persona lo traha den e lugar, na e momento ta 14 persona. Fuera di empleadonan di Lago, tambe otro personanan por haci nan compra na e commissary. Esaki lo ta e di tres empresa di commestible cu La Esperanza N.V. lo exploita na Aruba.

ooooooooo

E siman cu a pasa a worde cuminsa cu e trahamento di casitanan adecuado y hygienico pa e piscadornan den becindario di Malmok. Esaki ta un trabao cual lo worde haci door di werkverschaffing pa cual eilandsraad di Aruba anteriormente a duna un credito di 46.000 florin. E casitanan lo worde traha for di Taratawerf te na Malmok. Den e casitanan aki e piscadornan por warda tur nan material di pisca debidamente. Mientras cu gobierno por cuminsa elimina e tantisima casitanan di zink y tabla cual te na e momento tabata forma un bista masha mahos pa nos isla. Segun informacion obteni en total 46 casita asina lo worde traha dentro di corto tempo.

ooooooooo

E zoo na bringamosa, e zoo di Joe Cowboy a bira dos animal mas rico. Esakinan ta dos oso (beer) di Himalaya, cualnan ta un regalo di dokter Edward Dorthy di Estados Unidos.

E osonan a worde manda pa senjor Ru Arends, kende ta un di e personanan cu a contribui masha hopi mes te na e momento pa haci e zoo na Bringamosa locual e ta awe. Nos ta spera cu e zoo aki lo por sigui crece asina y bira un atraccion importante pa nos pueblo y turista.

ooooooooo

Juventud Cristian ultimamente a celebra su di diez anja di existencia den nan club, cual ainda no ta completamente cla. Segun e presidente e commission di conseho di e club, senjor Boy Escalona, nan ta spera di e anja aki por termina e construccion di e club. Manera ta conoci e club aki ta keda tras di Radio Centro di Voz di Aruba.

ooooooooo

Gracias na bunita trabao di e cuerpo di recherche na Aruba, un crimen cual a worde cometi ariba Diasabra pa Diadomingo di 17 di September por a worde resolvi. Aki ta trata di e matamento di e caballero di 37 anja, senjor Lucio O. Geerman, kende Diadomingo mainta a worde hanja morto ariba caminda na Fontein. Senjor Geerman a fallece a consecuencia di golpinan bestial cual el a ricibi for di e hoben J.A.B. di 20 anja kende a worde deteni y carcela. Segun informacion di recherche e hoben a admiti e crimen cual el a comete.

Ta posibel pa un hende ricibi caarchi di identificacion cual no ta di dje?

Despues di a observa e sistema cual ta worde usa pa duna caarchi di identificacion aki na Aruba (Antillias) nos por a constata cu por sosode (of a sosode??) cu cierto personanan a ricibi un caarchi di identificacion cual no ta di dje en berdad. Tur locual ta di dje unicamente su potret.

E commission of e departamento di gobierno Antilliano cu ta encarga cu esaki, no a ripara cu tal cos a sosode?? Otro prueba cu henter e dunamento di caarchi di identificacion aki ta algo cu falta e seriedad cu e mester tin.

Cualkier persona por bai cu cualkier geboorte bewijs y tur locual e mester sabi ta e adres di kende e geboortebewijs cu e bai cuné ta enberdad. E ta pone cualkier firma di fantasia ariba e caarchi y e tin un caarchi di identificacion cu no ta sirbi pa nada. Awor, cuanto di e caarchinan aki tin den circulacion caba????

Amor sincero no tin barera

Pedro tabata sigur di un espionaje; pero a parcele aventura inutil di papia seriamente cu e aristocrata, cu siguramente lo a nenga cu e tabata spiona. E hoben Sanchez a dicidi anto di keda keto. Y tur dos a pasa bai banda di otro haciendo manera nan ta destrai. Ora cu Pedro Sanchez a bolbe bek na e fiesta el a nota cu varios hende di ambos sexo tabata mirele fihamente. El a ripara cu tabatin algun mucha muher ta hari mal cria y scondi y esaki a ponele sinti un poco inkieto pasobra el a componde ta kiko por ta e causa di tal expectaculo. Pero despues e no a worry mas. Anna Maria tabata entre un grupo di su amiga y amigonan. Pedro ta miré ta hari exaheradamente y sa cu esey ta un muestra di nerviosidad. E waiternan ta camna tur caminda cu teblachi di bebida y champanja. Juan Prieto a bai sinta banda di e millionaria y nan dos tabata bebe e binja espumoso. Pedro Sanchez cu no tabata gran bebedor, solamente a bebe un drink. Loke ta berdad ta cu e jui di Don Carlos de Olibiera ta sintiele dispuesto pa ahoga su confusion interna cu cualkier cos di kens. El a sigui bebe sin stop y pronto el a cuminza sintiele un poco marea. Y Juan ta force keto bai pa sigui bebe. Pasobra pa e plan cu Juan tin pa awe nochi e mester haci pa e millionaria ta un poco foi tino. For di aleuw Pedro Sanchez sa caba di loke ta pasando eynan. Y toch esaki a worry e pasobra e sa cu algun rato mas e mucha muher ta bira burachi y indefenso. Anna Maria a balia continuamente cu Juan y sigui bebe bai. Ora cu nan a toca un "twist" Anna Maria a balia asina exahera y ta hari sin stop cu tur hende ey banda a nota den cual estado e ta. Despues ta unicamente cos di kens e ta haci numa, manera hende cu no tin berguenza mas di su mes. E tabata balia preta cu Juan, manera si fuera ta su carzon e kier strika cu su curpa. Esaki tabata pone e sanger di Pedro herbé den su curpa ora e ta mira con nan dos ta balia, sabiendo cu ta pa malo Anna Maria ta haci esaki, mientras cu Juan sabi con pa probecha di e situacion ridiculo.

Algun biaha e mucha muher ta bira su cara mira den direccion na unda Pedro tabata para y e ta cuminsa hari mas duro ainda. Segun Pedro cu e caballero Prieto tambe a drei mirele, y despues e ta drei bisa Anna Maria algo den su orea y mas duro ainda esaki ta cuminza hari. Esaki ta irrita e hoben Sanchez masha hopi mes. Pero toch e no por haci nada cual lo no resulta absordo si e mester bai exigi por ehemplo 'splicacion pa nan harimento.

Cierto momento e musica a stop di toca pa un rato y varios pareha a bai busca aire fresco y otro aventura den e parke ey banda. E waiternan a stop di camna rond cu teblachi. Pedro por a tende Juan bisa Anna Maria: "Mi tin un botter warda pa nos dos, bo kier ban cu mi?" Anna Maria kende tabata inconsiente di e plannan di e aristocrato a tuma aden y a continua cu su harimento alcoholico. E tabata capaz di haci cualkier cos e anochi aki basta cu e por a pone Pedro sinti bon duro, basta cu e por a paga esaki

pa e manera cu el a pone su cara na berguenza durante e toreamento. E champanja sinembargo no ta haciele contento, por lo menos ta yuda pa kita e pensamento for di dje, cu ta tormentele asina tanto. El a hinca su man den Juan su braza y a cuminsa camna cu su wowonan mas serra cu habri. "Na unda nos ta bai?" el a puntra cu un stem insegur. "Bo lo mira despues, no worry cu esey awor." Pedro a mira nan bai. Juan y e millionaria a sali man teni den otro.

"No hiba mi mucho leuw, pasobra mi pianan ta cansa caba," Anna Maria a bisa. "Segun mi, mi a bebe mucho hopi awe nochi." "Bah, bo no a bebe nada ainda. Asina liher bo ta give up? Ainda nos tin di purba e champanja cu mi a warda especialmente pa nos dos." "Ami si no ta bebe mas. Mi ta sinti cu un djies mi ta cai na suela. Al menos nos dos por brinda hunto, nos dos so."

Nan a jega hunto na un casita cu tabata scur y solitario. Juan a saca un jabi for di su saco cu Dios so sa di unda el a hanjele. E porta a habri. Y Anna Maria cu wowonan tur turdi, a drenta sin risisti un momento, acompanja pa su unico acompanjante, kende no tabatin mucho cos bon ta pensa na e momento. E tabata manera un pushi cu ta hunga cu e raton te ora cu e hanja e mihor momento pa comé. E mucha muher no sabi mes di e peliger cu e galanteador cinico aki a hinkelé aden. Juan a serra e porta na jabi despues cu el a drenta. El a cende un di e lampinan cu tabatin ey den. For di den un bari chikito el a saca un botter di champanja y despues el a coi dos kelki. Anna Maria a laga su curpa cai den un di e bankinan di palo geverf berde, cu tin ey den. Mes ora su wowonan a sera. E mester a wanta su gana di gaap cu e tabatin. E botter di champanja a dal habri y mesora e mucha a spanta bula riba, keda para manera turdi.

Juan a ofrecele un kelki jen. "Laga nos brinda." "Mi a bisa bo caba cu mi no kier bebe mas." "Wel maske ta un tiki esaki ta un ocacion memorable." E joven tabata hari maliciosamente, segur cu su plan lo bira un exito. El a pura bebe su kelki. E mucha muher a cuminsa bebe tiki for di den e kelki. Juan a para contemple na grandi, convenci cu di cu e lo triunfa.

Ningun hende por interveni pa evita e "final" asina bon prepara pa su persona. Juan a cai sinta den e banki banda di Anna Maria kende a bolbe sinta bek.

Seguidamente el a tenele na su cintura. Parce cu e mucha su tino no a sera completo. Mesora el a lanta para. "Laga nos bai Juan. Mi no ta sinti mi mes mucho bon." "Nos no mester tin pura ainda preciosa e musica no a cuminsa toca." El no a lage bai.

Despues el a tenele na su cachete den su man y a sunchi e na su boca. Parce cu mesora tur e mareamento di e mucha muher a pasa, ora cu el a cuminsa ripara ta ki intencion Juan tin cunele.

El a stoot e cu tur su forza femenina. Pero Juan no tabatin cuenta di stop, esaki ta un oportunidad cu e no kier perde pa nada di mundo. E jui di Don Carlos lo bira su muher aunke si e tin di bringa pa esaki. Brutamente el a bin ariba dje y a tene duro.

Su mannan fuerte a sera Anna Maria ariba su curpa y manera un animal hambriente e tabata busca manera di hanja su lipnan. Cu tur loke e tabata por ainda Anna Maria tabata tira skop y purba manera di hinca hunja den cara di e homber. Pero Juan ya tabata un furia cu no tin intencion di laga su victima bai. E bistir di Anna Maria a kibra for di ariba te abao.

E ta sigui

EXCLUSIVO

Pakiko mi a bira un muher di bida??

Na Colombia e ta un dama di sociedad, of un ama di cas respeta na Venezuela. Sinembargo un biaha pa anja durante tres pa seis luna e ta bin pasa un "vacacion" na Aruba den un hotel of bar caminda e ta bai cama cu un of otro homber cual ta pagé pa esaki. Despues di simannan di correspondencia cu periodistanan Colombiano y Venezolano "Chuchubi Magazine" a logra hanja bastante prueba pa cuminsa un investigacion ariba un di e "industrianan" mas grandi na nos isla, cual a chika nos isla poco poco for di e capital cu e tin. Despues di hopi papiamento confidencial nos a logra hanja algun intrevista cu algun di e muhernan aki, kendenan por cierto a duna nos algun storia masha stranjo tin biaha.

E promer di un grupo di cuatro cu nos a logra entrevista kende nos lo yama Marcia ta un rubia (cabei pinta) di 24 anja di edad, kende ta bisa cu e ta un modelo fotografico. Segun su opinion e tin un curpa masha bunita, cual e ta "stima" masha hopi.

E ta e unico yui di un famia di bon posicion na Cartagena. Su manera di papia ta indica claramente cu e ta un muher cu di chikito mester tabata hanja loke e kier.

Marcia, pakiko bo ta haciendo e profesion di prostituta aki na Aruba?

Mi por mira cu bo ta un periodista, bo ta cuminsa caba cu un pregunta stranjo.

Mi no ta un prostituta di profesion, mi ta un modelo fotografico, locual mi ta gusta ta pa hende aprecia mi curpa cual mi mes ta hanja masha bunita. Na Colombia mi ta worde yama un "artista". Mi ta un modelo fotografico special. Esta no ta pa tur clasa di fotografo mi ta pose. Mi especialidad ta portretnan y peliculanan pa mercado negro. Bo mes sa e cosnan cu boso hombernan ta gusta cumpra pa sinta mira scondi scondi. Of peliculanan pa gruponan di alta sociedad sinta pasa tempo cu nan.

Y bo ta considera esey un arte pa un artista?

Segun mi e ta un arte, no ta tur hende por mi ta kere. Tin hende ta gusta un cuadro bunita, tin otro ta gusta mira un curpa bunita. Pesei mi a bira un modelo pa e potretnan cu mi a bisa bo. Si bo kier mi por mustra bo algun?

Qui tempo bo a cuminsa cu e "arte" ey?

Wel cu mi 21 anja mi a bai Bogota pa traha como un secretaria? Mi mester a saca un potret pa e lugar caminda mi mester traha. E fotografo cu mi a bai serca dje, sinembargo parse a gusta mi estilo masha y a combida mi pa pasa despues serca dje, kizas e por duna mi un trabao como spare time modelo.

E spare time modelo ey a resulta promer den fotonan pa semanarionan di hende muher, pero a resulta tambe cu e fotografo tabatin un otro clasa di trabao, esta potretnan desnudo. No a dura mucho cu mi a hanja mi para dilanti camara di e fotografo completamente desnuda y den varios posicion. Parce cu e fotografo na cierto momento a gusta mi curpa mas cu su camara y for di uno a bin e otro. Bo ta **compronde?**

Asina bo a cuminsa como prostituta?

Bo no por stop cu e palabra fastioso ey? Mi no ta gusta papia mucho tocante esey.

Anto papia ariba loke bo kier.

En berdad bo por bisa cu ey mi carrera como "artista" a cuminsa. Mi fotografo tabatin varios contacto cu personanan di sociedad y el a introduci mi na nan. De bez en

cuando nan tabata pidi mi pa haci un of otro sorto di strip-tease na nan fiestanan priva y majoria parti un of otro big shot ta invita mi sinta cuné na mesa y alfin alcabo mi a termina cuné den cama cu un of otro papel den mi man of cartera di sumanan masha interesante pa ricibi. Pero mi profesion mes ta "ar-tista" di potret y film.

Cuanto nan ta paga bo pa un film cu bo saca?

Wel depende. Si mi saca un film simplemente demon-strando mi curpa e por re-sulta den 300 pa cuatro cien dollar. Pero un biaha mi a ricibi mil dollar pa un film cu mi a saca cu un companjero, bo mes sa, den posicion asina y asina. Pero kiko ta porta bo esey?

Con bini si bo tin asina bon trabao na Colombia bo ta bin Aruba??

Mi mester conta bo esey tambe??

Si bo kier.

Tres anja pasa mi a topa un amiga di school di mi kende a bishita Aruba y a gusta e lugar masha. Tambe el a conta mi con e ta gana su vacacion na Aruba. Anja pasa mi a dicidi di mi mes bin sinja conoce Aruba. Y bo no ta kere mi a gusta e lugar masha hopi. E ta hopi tran-kil, bunita y bo ta topa per-sonanan interesante. Bo no tin un idea cuanto invitacion mi ta hanja pa fiestanan priva di "dos persona". Y si mi bisa bo nomber, lo bo hanja un buki pa scirbi, pa-sobra asina boso tur ta, esta e periodistanan. Tin biaha nan sa bin na mi hotel. Pero majoria parti nan ta yama mi na telefoon. Mi tin un cliente masha fast y un hom-ber cu ta gusta su politica y su trabao den gobierno.

Cuanto biaha asina bo ta haci e trabao ey pa siman? Wel masha poco ta pasa un siman cu mi ta na Aruba cu mi no ta hanja un yamada. Mi no ta gusta e cuentanan di den hotel mucho. Mi ta prefera na un of otro lugar priva, caminda e homber ta sinti su mes "safe". Esey ta haci mas los cu su cartera. Y pesei mi ta gusta Aruba. Mi ta pasa mi vacacion trankil y gana bon placa. Boso hom-bernan ta gusta saca placa masha hopi mes.

Otro siman nos ta pre-sentá e segundo intre-vista den e serie aki.

USA PALABRANAN CLARO Y SINCERO

"No ta e trabao di prensa pa ser stimá
No ta e trabao di prensa pa tene tur hende con-tento y predica buniteza tur dia
Prensa no ta instrumento di esclabitud pa go-biernonan y esnan na poder.
Tampoco prensa ta causa di loke e ta reporta, apesar cu regularmente e ta worde acu-sa di esaki."

"Den prensa popular con que sea bo no ta predica Bo no ta usa frasenan literario. Bo ta usa pa-labranan claro y sincero y ta keda ripiti nan te ora cu nan worde comprendi.

Tene cuidao cu politiconan cu ta gusta tene se-creta, cu ta usa "sencura official" y tur medida cu a worde inventa pa stroba informacion franco y berdadero."

CECIL KING

Presidente di "International Publishing Corporation" di Inglaterra.

Caminda di Pos Chikito pa Savaneta lo worde drecha

TUR CHAUFFEUR DI ARUBA AWOR POR BISA: "PORFIN"

Ta dificil pa nos bisa e cantidad exacto di e biahanan cu "Chuchubi Magazine" den ultimo tempo a pidi pa drecha e caminda for di Pos Chikito banda di La Esperanza pa Savaneta. E caminda aki, cual ya a hanja e nomber di "Destructor di Auto" den boca di pueblo pa hopi tempo, pa colmo di colmo ta un caminda principal.

No cu solamente e ta un caminda principal, pero e ta E CAMINDA pa San Nicolas, for di Oranjestad, y E CAMINDA di San Nicolas pa Oranjestad. En otro palabra bo mester pasa e caminda aki entre e ruta di Oranjestad y San Nicolas.

"Chuchubi Magazine" conociendo locual e caminda aki ta nifica pa esnan cu ta usé, a pidi, bolbe pidi y porfin nor por mira un resultado concreto. Dia 20 di September, e caminda aki a worde cerá pa trafico, pa asina por cuminsa cu e drechamento. Entretanto e autonan lo mester haci uso di otro camindanan cual nan estado tampoco ta cos di papia, pero cual siguramente tur chauffeur lo soporta pa poco tempo pa duna nos gobierno oportunidad di haci algo bon pa e usadornan di caminda, esta cumpradornan di number di auto. Nos ta sigui conta cu mientras eleccion pa eilandsraad ta asercando e varios peticionnan cu ta worde haci den nomber di pueblo, pa entre otro "Chuchubi Magazine" lo worde realisá door di Bestuurscollege. Asina lo ta un bon idea tambe si cuminsa drecha poco di e camindanan principal den distritonan afor manera Noord, Santa Cruz, San Nicolas y Oranjestad.

Colegio Arubano mester manda alumnonan cas

Den e edicion di "Chuchubi Magazine" di dia 20 di Agosto ultimo, nos a scirbi un articulo extenso, bao di e titulo "ESEYANZA ESCOLAR NA ARUBA TA CONFRONTA CU PROBLEMA SERIO."

Den e articulo aki "Chuchubi Magazine" a munstra cuanto tempo caba e sistema di educacion escolar na Aruba ta fallando ariba tereno di enseyanza technico. Nos a mustra sinembargo tambe cu esaki no ta trata pa e schoolnan technico solamente pero tambe pa nos H.B.S. na Aruba.

Durante un combersacion cu nos tabatin e tempo ey senjor A. Booi Jr., kende ta miembro di directiva di Stichting Middelbaar Onderwijs na Aruba cu ta supervisa e educacion di Colegio Arubano, el a mustra "Chuchubi Magazine" cu enberdad Colegio ta enfrentando algun problema serio, debi na falta di maestronan. Te na e momento e Colegio tabata haciendo uso di hopi maestronan di school, kendenan ya tabata duna les na otro school publico, pero den oranan liber tabata duna les tambe na Colegio Arubano.

En otro palabra Colegio Arubano a hanja su mes confronta cu falta di maestronan.

Durante e combersacion cu nos representante tabatin cu senjor Booi Jr., esaki a sigura nos cu e problemanan lo worde resolvi, como cu ta worde spera cu cuatro of mas maestro for di Hulanda, pa duna les na Colegio Arubano. E tempo ey caba segun senjor Booi Jr., a splica tabata mustra cu ta dificil pa Colegio Arubano por extende e cantidad di clasnan cu e tin, te hasta dificil pa mantene esnan cu e tin, si e maestronan cu tabata duna les na e school ey sigui retira asina. Tin cu ta bolbe Hulanda pa no regresa mas Aruba, otro mester bai pa falta di malesa etc.

Y ata awor di ripiente, siman pasá Stichting Middelbaar Onderwijs ta informa e muchanan di promer klas di H.B.S. di Colegio Arubano cu probablemente na cuminsaemnto di December di e anja aki un binticuatro di nan lo mester worde mandá cas. E mandamento cas aki lo sosode despues cu un selectamento tuma lugar. Esnan menos bon lo bai. En total na e momento tin 114 mucha den promer klas di H.B.S. na Colegio, reparti entre cuatro klas. Segun reglamento official, un klas no por tin mas cu trinta alumno den djé.

Pa e motibo ey anteriormente Stichting Middelbaar Onderwijs a pidi Bestuurscollege oportunidad pa haci e cantidad di klas pa alumnonan di promer grado for di tres pa cuatro. Esey a sosode tambe. Pero e permit aki di B.C. ta unicamente te pa cu promer di December venidero. Despues e cantidad mester bolbe bira tres klas y 24 mucha mester bai cas. Binti cuatro mucha y mes tanto famia cu a mira nan yui sigui un school cu educacion avanza ta mira nan speranza worde torpedea door di cu na Aruba tin cierto personanan ariba puestonan pa cual nan no ta sirbi.

E motibo pakiko Bestuurscollege di Aruba no kier mantene e cantidad di klasnan di promer grado di H.B.S. na cuatro ta pasobra cu e ora:

1. E cantidad di otro klasnan, esta dos, tres, cuatro, y hasta kizas cinco grado tambe lo bira dobbel den dos pa tres anja.

1. Bestuurscollege di Aruba no sabi di unda saca e maestronan pa duna tur e klasnan aki les.

3. Colegio Arubano lo bira mucho chikito y mester extende.

4. Mucho hopi mucha lo caba H.B.S. cu lo tin mester di beca pa sigui studia y no tin placa pa duna beca.

Asina ta cu maske bo yui

Continuacion riba pag. 14

INTERNACIONALES

Na Hulanda nan a protesta fuertemente contra di e echo cu e Aleman General Johann Graf von Kielmannsegg a worde nombra como "commander in chief di Nato," cual su centro probablemente lo worde instala na Limburg, Hulanda. Como capitan den segunda guerra mundial, Kielmannsegg a scirbi un buki historico tocante di e Wehrmacht di Hitler titula. "Cu e pantsernan for di Warschau pa Atlantico". E no a publica esaki solamente na Aleman, pero tambe na Hulandes.

TERRORISMO

China Roja parce a kibra e monopolio di Cuba den entrenamento di terroristanan comunista Latino Americano. E ultimo informacion ta bisa cu na Brazil, Sao Paulo, extremistanan a worde captura pa polis y a confesa cu como binti di nan a hanja un entrenamento di terrorista durante basta tempo na China.

READERS DIGEST

Pronto por worde spera ariba mercado occidental un publicacion a la Readers Digest for di Union Sovietica. E plan ta pa esaki worde lansa na cuminsamento di otro anja. E nomber lo ta "Sputnik." El a worde compila pa agencia di prensa Novosti Rusiano y segun informacion lo contene articulonan di tur courant y semanario y magazine Rusiano na Ingles. Fuera di esey e lo tin anuncionan na color di articulonan Rusiano cu ta worde bendi na occidente.

BONUS PA CADA YUI

Mientras cu majoria parti di mundo ta preocupa nan mes pa e enorme explosion di poblacion Alemania Oriental ta trata di dentro di diezcuatro anja aumenta nan poblacion for di 17 million pa 23 million alma. Famianan cu cuatro of mas yui por conta cu rebahamento di belasting, mihor cas pa biba, mihor salario, mas dia di vacacion

AMERICA Y FUTBOL

Ta conoci cu na Norte America e deporte di futbol (esta no esun cu ta worde yama futbol Mericano) ta un deporte masha poco practica y hunga ayanan. Sinembargo den ultimo tempo Merca ta causando e fanaticonan di futbol Ingles y especialmente e clubnan masha dolor di cabez como cu Estados Unidos ta haciendo masha hopi esfuerzo pa haci e deporte aki conoci y popular na Merca. Nan ta ofreciendo e futbalistanan profesional y mihor di Inglaterra contractnan fantasico pa nan bin hunga na Merca y asina yuda lamta e interes pa e deporte aki na Estados Unidos. Ya tin un liga special funda pa esaki esta National Soccer League cu ta rancando un tras di otro futbalista Ingles pa Merca.

Cosnan stranjo den mundu

Ariba e anochi despues di bo casamento bo ta ripara cu bo esposa no ta un "virgen". Bo ta sali y bo ta bandoné pa no bolbe mas. Huez por condena bo pa esaki??

Si, tabata contesta di corte supremo na Wisconsin, Estados Unidos, mustrando cu e pasado di un muher no por tin nada di haci cu su bida matrimonial actual. Tur locual ta di importancia ta cu e mester ta un bon muher, sexualmente, fiel den bida matrimonial, y percura pa bo yuinan cu bo hanja cuné.

:—:—:—:—:

Bo ta mira un homber ta hogando y a bula su tras pa salbé. Ora bo yega aserca bo ta mira cu e ta un persona cu bo ta odia cu alma y curpa. Bo ta culpable na un crimen si bo bai lagé pa su cuenta y e hoga?

NO, tabata declaracion di corte di Pennsylvania na Estados Unidos, un persona no tin ningun obligacion legal pa yuda un otro persona pa kende su mes motibo el a hanja su mes den peliger y no pa bo falta.

:—:—:—:—:

Bo ta corriendo sin rijbewijs y ariba un brug bo ta dal contra di e rand y ta pasa door di dje pa motibo cu e construccion no tabata bon pa wanta bo auto pa e no pasa door di e brug. Bo por exihi danjo di perhuicio apesar cu bo tabata corre e auto sin rijbewijs?

SI, tabata decision di corte na New York, Estados Unidos, mustrando ariba e echo cu apesar cu bo no tin rijbewijs e mes un cos por a sosode cu un persona cu rijbewijs, esta cu ta falta di esnan cu mester a traha e brug bon.

:—:—:—:—:

Pa duna bo un les, pa bo comporta bo mes mas fiel, of pa bo duné mas placa, bo senjora ta dicidi di spanta bo y ta bebe un cierto veneno. Sinembargo e ta haci un calculacion malo y ta bebe di mas door di cual enberdad e ta muri dentro di algun ora. Bo tin derecho di cobra su aseguro di bida, apesar cu ariba esaki ta poni cu placa di aseguro lo no worde paga si e mata su mes?

"SI", ta contesta di corte na Michigan. Como cu e muher no tabatin intencion di mata su curpa, pero unicamente spanta bo un poco, su morto por worde considera como un accidente.

E pildoranan contraceptico estilo nobo

E medidanan of medecinanan contraceptico manera e pildoranan cu ta worde masha hopi usa awendia, te na e momento segun exihencia mester worde tuma promer cu un relacion sexual entre e partnernan. Un di nan ta tuma por ehemplo e pildora pa evita embarasamento.

Ultimamente sinembargo a worde anuncia cu un discubrimento nobo a worde haci ariba e tereno aki. Esta cu awor tin un pildora cu bo por tuma despues di relacion sexual, hasta te seis dia despues di tal relacion. Esaki ta un declaracion di e gynecologista John McLean Morris y e endocrinologista Gertrude van Wagenen di Yale University.

E declaracion aki nan a haci despues di experimentonan cu macaco y coneu. Pero te na e momento aprobacion no a worde duna pa hende haci uso di nan. Te na e momento nan a haci algun prueba cu algun dama cu a pone nan mes desponibel voluntariamente despues di a worde abusa pa un of otro homber. E pildora aki en berdad no ta un pildora contraceptico como e no ta un pildora cu ta haci e trabao di preveni ovulacion, of e maramento entre e sperma y ovum. Locual e ta haci e ta stroba e implantamento di e ovum fertiliza den e uterus cual normalmente ta sosode seis pa siete dia despues di concepcion.

Continuacion di pag. 11

tin e capacidad pa pasa e examen exihente official pa bai H.B.S. na Aruba, un examen cu ta valido tur caminda cu tin H.B.S. segun exihencia Hulandes E NO POR BAI H.B.S.

ESAKI KERIDO LECTORES TA E ARUBA DI AWENDIA, UN ARUBA CU TA BAYENDO ATRAS DEN KIKO CU BO MENTA. NO TIN DESAROYO MAS NI KISIERA ARIBA TERENO DI EDUCACION.

Aunke cuanto propaganda politico worde haci continuamente tocante di NOS A TRAHA TANTO SCHOOL etc., tur esakinan ta cosnan pa ganja esnan cu kier kere.

Enberdad schoolnan ta worde y lo worde traha cu placa di E.E.G. Pero schoolnan cu nos mester mas tanto di nan, e schoolnan pa produci e muchanan cu lo bai studia pa medico, ingeniero, architecto etc., esta Colegio Arubano, ta den un situacion critico. Locual lo sosode awor cu Colegio Arubano, ta locual anjanan anterior a sosode caba cu e schoolnan technico na Aruba. Esta ta un cierto cantidad di mucha so lo por worde tuma tur anja na e school aki. Un cantidad limita. En otro palabra **NO ta tur mucha cu capacidad lo ricibi e educacion cu e merece.** Y nos ta bolbe bisa, mester bin un cambio drastico den e sistema escolar na Aruba, pasobra e pruebanan a cuminsa monta cu e sistema aki no ta sirbi.

E Bestuurscollege di Aruba actual den su totalidad a demonstra cu e no por mira bastante cla den futuro. Apesar cu awor e tin un deputado nobo di enseyanza den persona di senjor Dominico Tromp, e no por haci mucho cos mas.

Personalmente nos sabi cu e deputado aki a hanja un "mess" completo ariba tereno di problemanan di schoolnan y enseyanza pa e purba resolve nan. Pero ni maske con duro e traha, ya ta laat, ni cuanto bon boluntad e tin, loke e ta hanja pa traha cuné, e no por resolve nan.

Pesei ta duro pa bisa cu e falta ta di e deputado di enseyanza. Senjor Dominico Tromp a hanja e departamento di mas dificil cu tabatin den Bestuurscollege, na momento cu e problemanan a tranka caba. E falta ta na e cabezante di Bestuurscollege, kende mester a percura pa mira e problemanan aki di antemano. E falta ta na un eilandsraad di Aruba cu poco poco ta hanjando e caracter di un "sala di lesador di morto.' No tin bida, no tin espirito. Si Bestuurscollege no traha nada ta sosode. Anto ta pakiko nos tin eilandsraad den tur esey? Unicamente pa

vota "voor" y "tegen." No tin ningun representante di pueblo cu por haci investigacionnan serio tocante e problemanan cu tin den pueblo y trece nan, CU PRUEBA, dilanti di eilandsraad y Bestuurscollege???

Nos no por laga di bisa cu Bestuurscollege di Aruba ta un fracaso, esey ya ta un echo palpable, pero esaki pa un gran parti ta falta di eilandsraad, e miembronan di eilandsraad cu na lugar di lamta y laga tende nan stem contra di cierto cosnan malo cu ta tuma lugar a prefera di sinta keinta banki, y durante campanja, grita cos di muchachada ariba podium.

Nos ta acusa Bestuurscollege di a haci un mal trabao, esey ta berdad, pero tambe e representantenan di pueblo cu no ta tuma tempo pa presta algo constructivo den eilandsraad.

Miembronan cu tin biaha ta hasta floho pa studia e puntonan cu ta worde treci den eilandsraad y cu ta ora nan drenta den sala di reunion ta bai mira loke lo worde tratá.

Ta bon cu no ta tur ta cortá for di e mes un clase di madera, pasobra anto si Bestuurscollege di Aruba lo tabata un desastre completo. Un miembro di eilandsraad ta un representante di pueblo y su deber ta pa e traha como tal.

Si e no haci esaki, anto e ta laga su votadornan, henter e pueblo cu mester conta ariba dje na calla. E ta esun cu ta duna Bestuurscollege chens pa pega sonjo y laga e problemanan hogé. E ta esun pa kende su falta 24 mucha di Colegio Arubano lo worde manda cas dia promer di December venidero, cu un desolucion hopi grandi pa nan mes y nan famia.

« « Rincon humoristico » »

Mi ruman homber tabata papia tocante di forma un cria di su cacho di raza, ora cu su yui di seis anja a tende esaki.

"Di unda mi ta bin?" el a puntra e tata.

E tata cu no sabi kiko e tin di bisa a contesta: "Wel bo a bin di un siminja of ta di un webo."

"Pero cual di dos?" e mucha a sigui persisti.

"Pero bon, qui diferencia e ta haci pa bo?" e tata a puntra poco fastioso.

Un cara poco tristo e mucha a mira su tata y a bisa: "Mi tin gana di sabi si mi ta un flor of un galinja."

"Tin dos mucha muher sinta pafor ta warda bo," un assistente di hefe di un departamento di servicio di informacion a bisa su boss. "Uno tin un diploma di H.B.S. y curso di secretaria y kier mira bo cuenta di trabao y e otro tin un bisti, cora, tight fit, costura masha abao."

"Manda e di dos paden," tabata e contesta.

Den un edificio di publicacion grandi na Caracas, tin un lift cual den dje tin un microfono pa caso di emergencia. E manager un dia a pone e microfono traha pa mira si esaki tabata funcciona bon ainda, y a hanjé ta scucha un combersacion priva. For di loke e por a tende for di den e lift un homber tabata trata di conquista un mucha muher, mientras e mucha muher tabata protesta. E manager mesora a puntra via microfono. "Srta. bo tin dificultad?" E silencio cu a sigui despues a worde interumpi cu un stem furioso di un mucha muher: "Bo por ta asina bon di no mete den mi asuntonan."

Zsa Zsa Gabor un artista di cine masha conoci den su tempo ta conta con su yui muher Francesca Hilton, e tempo ey den su 15 anja a puntre: "Mami, con bieuw bo ta? Zsa Zsa a contesta: "Binti un anja mi amor". E yui a pensa un rato y a bise: "Mami, mi tin un presentimiento cu un dia lo mi ta mas bieuw cu bo."

Empleado informando su supervisor na Lago: "Computer no. 3 no ta traha, esta esey ta informacion cu computer no. 2 a duna mi".

Un official halto abordo di "Karel Doorman", e portavion di marina Hulandes tabata haciendo inspeccion abordo ora cu el a mira un marinier koki Arubiano, sinta cu su pia ariba mesa den cushina. "Caballero, e official a puntra, na bo cas tambe bo ta sinta cu bo pia ariba mesa?"

"No senjor," tabata e contesta di e Arubiano.

"Anto pakiko aki si bo ta sinta cu bo pia ariba mesa?"

"Wel senjor, na cas na Aruba e aeroplanonan no ta baha ariba dek."

"Pakiko", un homber a puntra su amigo, "semper bo mester contesta un pregunta cu un pregunta?"

"Y pakiko no?" e homber a contesta.

Bo horoscopo di siman



ARIES
Maart 21 — 19 April

Cuida bo salud bon e siman aki, e por ta na peliger. Bo partner por bin cu ideanan constructivo. Suerte ta na bo banda den amor y trabao.

TAURO
April 20 — Mei 20

Accepta e condicionan cu bo ta aden y tuma yudanza for di otro. E siman bo dilanti por trece un sorpresa financiero pa bo. Busca un cambio den bo amistadnan.

GEMINI
Mei 21 — Juni 20

Bo personalidad lo tin influencia ariba personanan importante. Bo futuro ta exihi poco mas attencion y y planeamento serio. Contesta cartanan cu tin pendiente, nan ta di importancia.

CANCER
21 Juni — 22 Juli

Colleganan di trabao lo por ta di gran yudanza pa bo den cierto dificultadnan. No laga otronan dicidi pa bo kiko bo mester haci den bo situacion financiero. Conseho barata lo resulta bo cara.

LEO 23 Juli — 22 Agosto

Amor lo ta hopi varia e siman bo dilanti. Cuidao cu enganjo di hendenan serca di bo. No ta tur sonrisa ta mustra locual tin den curazon.

VIRGO
23 Agosto — 22 September

Evita personanan cu ta conoci pa busca trobbel. Sea alerta den e dianan aki pasobra por sosode algun cos cu no ta na bo agrado. Evita por completo gastamento di placa.

LIBRA
23 September — 22 October

Accento lo cai ariba cuestionnan di trabao. Percura pa bo no hanja bo den ningun apuro of confucion den e dianan aki, otronan lo trata di probecha di esaki.

SCORPION
23 October — 21 November

No kere tur locual bo tende for di amigonan e siman aki. Ofertanan di otro cu bo accepta por resulta hopi caro den futuro. Deseo pa libertad y recreacion lo domina.

SAGITARIO
22 November — 21 December

No haci na otro loke bo no ke pa e haci na bo. Bo actitud ta pone bo perde mas cu bo ta gana. Sea comprendible y trata na yuda otro.

CAPRICORNIO
22 December — 19 Januari

Dificultadnan financiero ta den caminda pa bo. Tene cuidao cu cuestion di placa no corda ariba awe so. Trabao y cas lo bai exihi hopi di bo den e dianan venidero.

ACUARIO
20 Januari — 18 Februari

E siman aki lo resulta favorable den amor. Descontralacion di bo nervionan ta pone cu lo tin discursion basta serio entre abo y bo parientenan. Evita ofensa.

PISCIS
19 Februari — 20 Maart

Ta bon y consehable pa bo sali y diverti bo mes, pero cu bo partner lo bo por goza mucho mas. Sea comprendible y trata na yuda otro.